TERMINOLOGIA POLITICII REGIONALE EUROPENE
The Terminology of European Regional Policy

Silvia PITIRICIU, Associate Professor Ph.D.,
University of Craiova

Abstract: Among EU policies, the regional development sector has generated a socio-economic terminology promoted within institutions, in documents, in media. Its correct use also involves linguistic knowledge. In Romanian, the lexemes (simple units, syntagmata, acronyms) are loan translations from French and English. The analysis of the definitions involves issues of semantic transparency or opacity. The accessibility degree is reflected into the passage from official language to informal language.

Keywords: *terminology, regional Policy, sense, calque, syntagma*

Într-o lume aflată în permanentă schimbare, Uniunea Europeană doreşte să devină o economie inteligentă, durabilă şi favorabilă incluziunii[1], care să susţină competitivitatea şi creşterea economică, îmbunătăţirea calităţii vieţii, crearea de locuri de muncă şi dezvoltarea durabilă. În acest scop, politica regională constituie o componentă importantă a politicilor de dezvoltare; este expresia solidarităţii UE cu ţări şi regiuni mai puţin dezvoltate şi reprezintă un obiectiv important al Strategiei Europa 2020, de creştere economică pentru următorii zece ani.

1. Conceptul de *politică regională* se defineşte drept „ansamblu de politici structurale menite să promoveze reducerea şi eliminarea disparităţilor dintre diferitele regiuni ale statelor membre, în scopul asigurării unei dezvoltări armonioase a întregului spaţiu comunitar”.[2] Componentele definite astfel se concretizează în *coeziune economică, socială şi teritorială*, valorificarea punctelor forte ale fiecărui teritoriu, dezvoltarea inovaţiei şi creşterea productivităţii, o infrastructură inteligentă pentru transporturi şi energie, dezvoltarea afacerilor. Acestora le este caracteristică o terminologie proprie, economică şi sociopolitică, promovată în instituţiile şi în documentele europene, precum şi în media, a cărei cunoaştere este necesară pentru înţelegerea principiilor şi a mecanismelor funcţionării la nivelul spaţiului comunitar.

2. Termenii prin care se defineşte politica regională[3] au un statut diferit ca grad de accesibilitate. Se prezintă sub formă de unităţi lexicale simple şi compuse, sub formă de sigle. Unii au sensuri explicite: *buget, extindere, evaluare, inovare, monitorizare, parteneriat, programare, categorii de cheltuieli, dezvoltare rurală, dezvoltare urbană, cooperare transnaţională, cooperare interregională, cooperare transfrontalieră, ocuparea forţei de*

[1] Cf. José Manuel Barroso, Preşedintele Comisiei Europene, în discursul despre Europa 2020 (http://ec.europa.eu/europe2020/index_ro.htm)
[2] DETUE, p. 571.
[3] Pentru corpusul de termeni am utilizat documentele Uniunii Europene, *Politica regională*, http://ec.europa.eu/regional_policy/glossary/index_ro.cfm

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

muncă, Comitetul de monitorizare, Comitetul de coordonare a fondurilor etc. Au o frecvenţă mare în uz, apărând în contexte diferite. Oferim câteva exemple: „Fişierele prezintă situaţia veniturilor şi a cheltuielilor din 2011 şi 2012, defalcate după surse de venit, respectiv *categorii de cheltuieli*, pentru toate municipiile, oraşele şi comunele din ţară". (http://www.zf.ro/zf-24, 26.06.2013, *Veniturile şi cheltuielile fiecărui oraş şi comună din România*); „Fondurile europene alocate României pentru *dezvoltarea rurală* au ajuns la o rată de absorbţie efectivă de aproape 59%, bani rambursaţi României de Comisia Europeană (CE), potrivit lui George Turtoi, Directorul General al Agenţiei de Plăţi pentru Dezvoltare Rurală şi Pescuit (APDRP)". (http://www.evz.ro/detalii/stiri, 11.08.2013, *Câte contracte cu fonduri UE au fost reziliate pe dezvoltare rurală. Plus, Cele mai mari greşeli făcute de beneficiari*); „Continuând linia de reprezentare a Regiunii Centru în cadrul proiectelor de *cooperare interregională europeană*, Agenţia pentru Dezvoltare Regională Centru implementează începând cu luna ianuarie a acestui an proiectul *GRISI PLUS – Geomatica şi Soluţii Informatice pentru Zonele Rurale*, finanţat de Comisia Europeană în cadrul programului INTERREG IV C". (http://www.ziarulunirea.ro, 31.01.2012, *Un nou proiect de cooperare interregională implementat de ADR Centru*); „Ministrul Fondurilor Europene, Eugen Teodorovici, a fost prezent, astăzi, la reuniunea *Comitetului de Monitorizare* a Programului Operaţional Sectorial Creşterea Competitivităţii Economice (POS CCE)". (http://www.gds.ro/Economie, 3.06.2013, *Ministrul Fondurilor Europene a participat la Comitetul de Monitorizare a POS CCE*).

În terminologia specifică Uniunii Europene, o serie de concepte prezintă un grad de dificultate în înţelegerea semnificaţiilor. De exemplu: *adiţionalitate, autoritate de audit, autoritate de certificare, autoritate de gestionare, cheltuieli eligibile, cheltuieli neeligibile, coeziune economică şi socială, coeziune teritorială, criterii de convergenţă, dezangajare automată, obiectivul „convergenţă", politică de coeziune, fond de coeziune, fonduri structurale, regiuni de dezvoltare, subvenţii globale* etc. Sunt termeni care nu sunt utilizaţi în mod obişnuit, fiind mai puţin transparenţi semantic sau chiar opaci. Definiţiile lor sunt riguroase, puţin accesibile nespecialiştilor.

Adiţionalitatea este unul dintre principiile de bază care guvernează alocarea fondurilor structurale[4], mai exact se referă la contribuţiile financiare provenind din fondurile structurale, la obligaţia ca „finanţarea Uniunii Europene să nu înlocuiască fondurile alocate la nivel naţional, ci să suplimenteze ceea ce administraţiile centrale ar cheltui în mod obişnuit pentru activităţi de dezvoltare"[5]. Contextele în care apare termenul în presă nu sunt întotdeauna relevante pentru înţelegerea semnificaţiilor: „O *adiţionalitate* puternică, pe baza căreia se apreciază performanţa fondurilor de garantare, atât la nivel european, în cadrul AECM (Asociaţia Europeană a Fondurilor Mutuale), cât şi la nivel mondial, este reprezentată de numărul de locuri de muncă susţinute pe seama garanţiilor emise". (http://m.manager.ro, 6.03.2013, *Cine susţine sectorul IMM din România*); „Dacă pentru perioada 1994-1999 principiile de implementare a FS erau: concentrarea, parteneriatul, programarea (coerenţa internă), *adiţionalitatea* (coerenţa externă), subsidiaritatea, pentru perioada următoare, acestea

[4] Prima referire juridică la principiul adiţionalităţii a apărut în 1975, când a fost instituit Fondul European de Dezvoltare Regională(FEDR).(http://www.fsenordest.ro/BIBLIOTECA/23.08.2010/Manual despre Politica de Coeziune Economica şi Socială în UE.pdf)

[5] http://www.euroavocatura.ro/dictionar

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

au devenit: Principiul programării, Principiul parteneriatului; *Principiul adiţionalităţii*, Principiul monitorizării, controlului şi al evaluării". (http://www.europeana.ro, 6.08.32013, *Fondurile structurale – Europeana.ro*)

Autoritatea de Audit este un organism public sau privat naţional, regional sau local, desemnat de statul membru pentru fiecare program operaţional; se ocupă cu verificarea funcţionării eficiente a sistemului de gestionare şi control, monitorizează conformitatea proiectului cu reglementările naţionale şi europene[6]. Contextele sunt vagi pentru înţelegerea sensului : „*Autoritatea de Audit* a Curţii de Conturi a transmis Comisiei Europene raportul favorabil pentru deblocarea Programului Operaţional Sectorial de Transport (POS-T), informează, marţi, Ministerul Transporturilor". (http://www.banknews.ro, 15.05.2013, *MT: Autoritatea de Audit a Curtii de Conturi a transmis CE raportul favorabil pentru deblocarea POS-T*); „Totodată, actuala *Autoritate de Audit* îşi va menţine rolul şi pentru noul program". (http://www.curierulnational.ro, 22.06.2013, *MDRAP rămâne Autoritate de Management*)

Criteriile de convergenţă reprezintă condiţii necesare intrării unui stat în Uniunea Economică şi Monetară (raportul dintre deficitul public şi PIB nu trebuie să depăşească 3%; raportul dintre datori publică şi PIB nu trebuie să depăşească 60% ; trebuie să existe o stabilitate durabilă a preţurilor etc.)[7]. Contextele în care apar nu ajută la înţelegerea sensurilor: „*Criteriile de convergenţă* reprezintă testul economic de evaluare a stadiului de pregătire a unei economii pentru a participa la etapa a treia a Uniunii Economice şi Monetare". (http://www.bnro.ro, 10.08.2013, *Criteriile economice*); „*Criteriile de convergenţă* la zona euro ar putea fi schimbate, susţine guvernatorul BNR, Mugur Isărescu, care nu crede însă într-o relaxare exagerată a acestora, menţionând că România trebuie să intre cât mai repede în zona euro, însă prin accelerarea reformelor". (http://www.indexstiri.ro, 26.02.2009, *Isărescu: Criteriile de convergenţă la zona euro ar putea fi schimbate, dar nu văd multă relaxare*)

Dezangajarea automată este un principiu[8] care priveşte situaţia în care nu se introduc cereri de plată pentru sumele alocate unui program, până la sfârşitul celui de-al doilea an de la adoptarea acestuia; fondurile necheltuite până la data menţionată încetează să mai fie disponibile pentru programul respectiv. De exemplu: „Efectele acestei modificări s-ar reflecta în reducerea semnificativă a pragurilor de *dezangajare automată* aferente anilor menţionaţi". (http://m.business24.ro, 21.05.2013, *Opinie. Ce inseamna pentru Romania propunerea Comisiei Europene de prelungire a aplicarii regulii "n+3"?*); „Această iniţiativă a Ministrului Fondurilor Europene, domnul Eugen Teodorovici, vizează următoarele aspecte cu efect pozitiv: – Creşterea gradului de absorbţie, prin utilizarea tuturor economiilor rezultate din semnarea contractelor de achiziţii la valori mai mici decât cele estimate iniţial; – Utilizarea sumelor disponibile ca urmare a aplicării corecţiilor financiare; – Diminuare în mod semnificativ a riscului de *dezangajare automată*, în contextul în care există o preocupare deosebită pentru identificarea unor surse de finanţare corespondente sumelor afectate de riscul de decomitere". (http://www.editie.ro, 5.06.2013, *Lămuriri cu privire la modificarea Ordonanţei de Urgenţă nr. 64/2009*)

[6] http://ec.europa.eu/europe2020/index_ro.htm
[7] Sunt fixate prin Tratatul de la Maastricht, cf. DETUE, p. 279-280.
[8] Mecanismul este introdus în anul 1999, pentru a fi aplicat în cazul programelor din perioada 2000-2006.

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

Politica de coeziune este strategia UE de promovare şi sprijinire a unei dezvoltări armonioase a tuturor statelor membre şi a regiunilor UE[9]. Contextele nu ajută la înţelegerea sensurilor: „Raportul strategic privind implementarea programelor din cadrul *politicii de coeziune* pentru perioada 2007-2013 reuneşte informaţiile puse la dispoziţie de statele membre, care se referă în majoritatea cazurilor la perioada de până la sfârşitul anului 2011". (http://www.fonduri-structurale.ro, 19.04.2013, *Comisia Europeana a publicat Raportul Strategic pe Politica de Coeziune 2007 - 2013!*); „Documente programatice ale Comisiei Europene pentru *politica de coeziune* 2014-2020 care ne pot ajuta în a face lobby pentru o axă prioritară sau instrumente dedicate voluntariatului, educaţiei nonformale şi lucrului cu tinerii!" (http://www.tinapse.ro, 19.07.2013, *Propuneri legislative ale Comisiei Europene pentru Politica de Coeziune 2014-2020*)

Abrevierile reprezintă un segment lexical care ridică probleme de decodare când nu au alături formele întregite. Siglarea este un procedeu preferat pentru formaţiile lexicale lungi, nume de instituţii, de organisme create în cadrul UE. De exemplu: ADR (*Agenţia pentru Dezvoltare Regională*)[10], organism nonguvernamental, nonprofit, care elaborează şi propune spre aprobare Consiliului pentru dezvoltare regională strategia de dezvoltare regională, programele de dezvoltare regională şi planurile de gestionare a fondurilor; FEDR (*Fondul European de Dezvoltare Regională*)[11] are ca obiectiv consolidarea coeziunii economice şi sociale prin corectarea dezechilibrelor dintre regiuni, dezvoltarea infrastructurii şi investiţiile care creează locuri de muncă, încurajează întreprinderile mici şi mijlocii, proiectele de dezvoltare locală; FSC (*Fonduri Structurale şi de Coeziune*)[12], parte a politicii structurale comunitare, ce urmăreşte reducerea disparităţilor dintre nivelurile de dezvoltare ale diferitelor regiuni; FSE (*Fondul Social European*)[13] vizează o dezvoltare economică şi socială echilibrată, sprijinind politicile naţionale pentru ocuparea forţei de muncă; CSNR (*Cadrul strategic naţional de referinţă*)[14], este document strategic naţional prin care se stabilesc prioritătile de intervenţie ale Instrumentelor Structurale (*Fondul European de Dezvoltare Regională*, *Fondul Social European* şi *Fondul de Coeziune*); GECT (*Gruparea Europeană de Cooperare Teritorială*)[15] are în vedere aplicarea proiectelor de cooperare teritorială cofinanţate de către Comunitate sau realizează acţiuni de cooperare teritorială la iniţiativa statelor membre.

În general, în media astfel de sigle sunt însoţite de forma întregită a unităţii lexicale: „În contextul politicii de coeziune pentru perioada 2007-2013, acest regulament stabileşte regulile, normele şi principiile comune aplicabile *Fondului European de Dezvoltare Regională* (FEDR), *Fondului Social European* (FSE) şi *Fondului de Coeziune*". [http://europa.eu, 7.08.2013, *Dispoziţii generale FEDER – FSE – Fondul de coeziune (2007-*

[9] Coeziunea economică şi socială îşi are originile în *Tratatul de la Roma* (1957), unde se face referire la reducerea disparităţilor regionale , cf. DETUE, p. 174. Conceptul de coeziune economică şi socială apare pentru prima dată într-un act, odată cu *Actul Unic European* (1986), însă *Tratatul de la Maastricht* (1992) este cel care introduce coeziunea economică şi socială printre obiectivele prioritare ale Uniunii.
[10] DETUE, p. 102.
[11] FEDR este înfiinţat în anul 1975.
[12] Cf. DETUE, p. 357.
[13] FSE este creat în anul 1958.
[14] CSNR a fost elaborat de către Ministerul Economiei şi Finanţelor şi adoptat de Comisia Europeană în anul 2007.
[15] GECT este înfiinţată în anul 2006.

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

2013)]; „*Cadrul Strategic Naţional de Referinţă* (CSNR) reprezintă documentul strategic naţional prin care se stabilesc priorităţile de intervenţie ale Instrumentelor Structurale (Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European şi Fondul de Coeziune)". (http://www.fonduri-ue.ro*, 5.04.2012, Cadrul Strategic Naţional de Referinţă 2007-2013*); „GECT (*Gruparea Europeană de Cooperare Teritorială*) este o structură nouă, reglementată de Regulamentul nr. 1082 al Parlamentului European si al Consiliului din 5 iulie 2006 privind instituirea *Grupării Europene de Cooperare Teritorială*, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităţilor Europene nr. L 210 din 31 iulie 2006". (http://www.mdrt.ro, 6.08.2013, *Gruparea Europeană de Cooperare Teritorială*)

Unele acronime utilizate în eurojargon sunt de origine engleză, având forme omonime cu antroponimele; ele sunt adoptate de toate ţările UE, fapt ce le permite să circule mai uşor în instituţii şi în media: JASMINE, JASPERS, JEREMIE, JESSICA. Cunoaşterea semnificaţiei lor este importantă pentru utilizatorii din întreg spaţiul european: JASMINE (*Joint Action to Support Microfinance Institutions in Europe* „Acţiunea comună în sprijinul instituţiilor de microfinanţare din Europa")[16] se adresează întreprinderilor mici şi persoanelor excluse social care doresc să desfăşoare o activitate cu titlu independent, dar care nu au acces la serviciile bancare tradiţionale; JASPERS (*Joint Assistance to Support Projects in the European Regions* „Asistenţa Comună pentru Susţinerea Proiectelor din Regiunile Europene")[17] urmăreşte ameliorarea cooperării dintre Comisia Europeană şi marile organisme financiare europene; JEREMIE (*Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises* „Resurse Europene Comune pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii")[18] este un instrument financiar instituit de Comisia Europeană împreună cu Banca Europeană de Investiţii şi Fondul European de Investiţii; JESSICA (*Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas* „Sprijin European Comun pentru Investiţii Durabile în Zonele Urbane")[19] susţine creşterea economică şi crearea de locuri de muncă.

Pentru nespecialişti, contextele în care se utilizează aceste nu ajută la înţelegerea semnificaţiilor: „În primele trei luni ale anului 2010 va fi lansată o nouă cerere pentru a selecta alţi 30 de furnizori de microcredite din afara sectorului bancar, pentru a beneficia de asistenţă tehnică prin JASMINE". (http://ec.europa.eu, 5.08.2013, *Instrumente speciale de sprijin*); „JASMINE urmăreşte sprijinirea instituţiilor de acest tip care se află în faza de dezvoltare şi care funcţionează pe principiile dezvoltării durabile sau aproape de aceste principii". (http://www.startups.ro, 25.08.2013, *JASMINE va sprijini microcreditarea IMM-urilor*); „JASPERS este un parteneriat între Comisia Europeană (Direcţia Generală Politica Regională), Banca Europeană de Investiţii (BEI), Banca Europeană pentru Reconstrucţie şi Dezvoltare (BERD) şi Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)". (http://ec.europa.eu, 5.08.2013, *Instrumente speciale de sprijin*); „Programul JASPERS este destinat proiectelor majore (de peste 25 milioane de euro, în domeniul mediului şi peste 50 milioane de euro în alte domenii)". (http://legestart.ro, 2.06.2012, *Programul Operaţional Regional va include şi izolarea termică a blocurilor*); „JEREMIE – Resurse

[16] Este lansată în anul 2009.
[17] JASPERS este un instrument de asistenţă tehnică pentru cele douăsprezece ţări care au aderat la UE în 2004 şi 2007.
[18] JEREMIE promovează utilizarea instrumentelor de inginerie financiară pentru a spori accesul IMM-urilor la finanţare, prin intervenţii ale fondurilor structurale.
[19] Această iniţiativă sprijină dezvoltarea urbană durabilă şi regenerarea prin mecanisme de inginerie financiară.

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

europene comune pentru microîntreprinderi şi IMM-uri – este o iniţiativă a Comisiei Europene dezvoltată împreună cu Fondul European de Investiţii". (http://ec.europa.eu, 5.08.2013, *Instrumente speciale de sprijin*); „Peste 1.500 de companii medii şi mici au putut obţine credite de investiţii, cu ajutorul programului JEREMIE, administrat de Fondul European de Investiţii". **(**http://rnews.ro, 17.06.2013, *Programul JEREMIE a facilitat credite pentru 1.500 de IMM-uri*); „JESSICA – Sprijin european comun pentru investiţii durabile în zonele urbane – este o iniţiativă a Comisiei Europene dezvoltată în cooperare cu Banca Europeană de Investiţii (BEI) şi Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (CEB)". (http://ec.europa.eu, 5.08.2013, *Instrumente speciale de sprijin*); „Braşovul va fi unul din primele oraşe unde va deveni operaţional Programul „Jessica" al Băncii Europene de Investiţii (BEI), prin care vor fi finanţate lucrări de dezvoltare durabilă ale oraşului". (http://www.monitorulexpres.ro, 11.06.2013, *Programul „Jessica" pentru centrul istoric al Braşovului*).

3. Cercetarea termenilor politicii regionale arată că aceştia sunt traduşi în limba română, fiind calcuri din franceză şi engleză[20]. De exemplu: *adiţionalitate*, cf. fr. *additionnalité*, engl. *additionality* ; *autoritatea de certificare*, cf. fr. *autorité de certification*, engl. *certifying authority*; *cooperare interregională*, cf. fr. *coopération interrégionale*, engl. *interregional cooperation*; *coeziune economică şi socială*, cf. fr. *cohésion économique et sociale*, engl. *economic and social cohesion* ; *Fondul de coeziune*, cf. fr. *Fonds de cohésion*, engl. *Cohesion fund* ; *Fonduri structurale*, cf. fr. *Fonds structurels*, engl. *Structural Funds* ; *Gruparea Europeană de Cooperare Teritorială*, cf. fr. *Groupement européen de coopération territoriale*, engl. *European Groupings for Territorial Cooperation* ; *obiectivul „convergenţă"*, cf. fr. *objectif «convergence»*, engl. *Covergence Objective*; *program operaţional* , cf. *programme opérationnel*, engl. *Operational Programme* etc.

4. Politica regională europeană operează cu o terminologie bine definită în documentele UE şi în instrumentele cu care lucrează specialiştii (glosare, dicţionare), dar care pentru cetăţeanul de rând constituie adesea un obstacol în înţelegerea semnificaţiilor şi a mesajului. Conţinutul definiţiilor este mai mult sau mai puţin accesibil publicului larg, în funcţie de gradul de cultură economică şi sociopolitică al utilizatorilor. Mulţi termeni noi apar cu ocazia unei conferinţe, unui congres etc., situaţie în care se semnează documente oficiale, se dialoghează pe teme de politici comunitare. Neinventarierea acestor termeni în glosare sau în dicţionarele de uz general ale limbii române îngreunează cunoaşterea; presa scrisă nu oferă întotdeauna explicaţii complete pentru înţelegerea sensurilor terminologiei comunitare.

Prezenţa elementului străin în terminologia fiecărei limbi oficiale este relevantă. În general, acronimele de origine engleză sunt uşor adoptate, dată fiind forma economică, „atractivă" şi uzul frecvent. Necunoaşterea semnificaţiei acestora face dificilă comunicarea şi creează riscul unor confuzii, a unor erori. Instituţiile naţionale şi internaţionale, presa, televiziunea, internetul au meritul de a pune în valoare terminologia comunitară. Pentru a se asigura însuşirea corectă de către publicul larg, se impune colaborarea dintre specialişti şi lingvişti pentru elaborarea periodică a unor dicţionare explicative. Normarea acestor termeni

[20] Pentru termenii din franceză, am utilizat documentele Uniunii Europene, *Politique régionale*, http://ec.europa.eu/regional?policy/glossary/index_fr.cfm, iar pentru engleză, *Regional Policy*, http://ec.europa.eu/regional_policy/glossary/index_en.cfm

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)

este necesară pentru a se asigura înţelegerea mesajului, cunoaşterea drepturilor şi a legislaţiei europene.

Bibliografie

Bărbulescu, Iordan Gheorghe, Răpan, Daniela, *Dicţionar explicativ trilingv al Uniunii Europene* (DETUE), Iaşi, Editura Polirom, 2009.
***Politica regională*, http://ec.europa.eu/regional_policy/glossary/index_ro.cfm
***Politique régionale*, http://ec.europa.eu/regional?policy/glossary/index_fr.cfm
***Regional Policy*, http://ec.europa.eu/regional_policy/glossary/index_en.cfm
http://www.fsenordest.ro/BIBLIOTECA/23.08.2010/Manual despre Politica de Coeziune Economica şi Sociala în UE.pdf
http://ec.europa.eu/europe2020/index_ro.htm
http://www.euroavocatura.ro/dictionar

Surse Web

http://www.zf.ro/zf-24
http://www.ziarulunirea.ro
http://m.manager.ro
http://m.business24.ro
http://www.fonduri-structurale.ro
http://europa.eu
http://www.mdrt.ro
http://www.banknews.ro
http://www.startups.ro
http://rnews.ro
http://www.evz.ro/detalii/stiri
http://www.gds.ro/Economie
http://www.europeana.ro
http://www.editie.ro
http://www.tinapse.ro
http://www.fonduri-ue.ro
http://ec.europa.eu
http://www.curierulnational.ro
http://legestart.ro
http://www.monitorulexpres.ro

BDD-A23389 © 2013 Editura Universităţii „Petru Maior”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.42 (2026-11-16 05:40:23 UTC)